

# LA SIDRA

## DE LA SEMAINE

CHABBAT PARCHAT  
CHELA'H  
SAMEDI 1<sup>er</sup> JUIN 2013  
23 SIVAN 5773  
AVOT 3

46<sup>e</sup> année

34

## EDITORIAL

par Haïm NISENBAUM

### Pour un autre regard

Est-ce les conditions atmosphériques décidément pas de saison, le ralentissement de l'activité économique et toutes ses conséquences sur la vie quotidienne ? L'ambiance paraît bien être à la grisaille générale. Les cœurs et les esprits semblent parfois s'être mis comme en berne, au point que si l'on s'avise de tenir un discours porteur d'espérance, il y a à craindre qu'on soit bien vite taxé d'irréalisme. Alors, l'heure est-elle à la résignation, à ce sentiment si lourd qu'il est comme un poids qui attire sans rémission vers le bas ? Certes, le peuple juif a toujours cru en l'avenir – malgré bien des déceptions – mais la réalité du monde est aujourd'hui peut-être plus présente que jamais précédemment. Elle nous encadre tant que retrouver les forces d'un nouvel élan paraît une perspective bien lointaine...

Disons-le en d'autres termes : est-il possible de changer le monde ? Lorsque les choses ne sont pas aussi belles qu'il le faudrait ou qu'on le souhaiterait, que toute ouverture semble hors de portée, comment agir ? Il y a ici un véritable secret. Le judaïsme, et en particulier les enseignements du 'hassidisme, soutiennent, contre vents et marées, que

rien n'est jamais définitif, que, par nature, l'homme a la capacité prodigieuse de changer le cours des événements et de redonner des couleurs à tout ce qui en manque. De fait, l'homme se définit comme une créature dotée d'une pleine liberté. Il est, de fondation, acteur et non sujet de son sort. Imaginer une autre situation reviendrait à lui retirer son libre-arbitre et, ce faisant, à le ramener à un rang de la création qui n'est pas le sien. Si l'homme est libre dans l'absolu, rien ne peut lui imposer une voie ou un destin. Seul son choix en a le pouvoir. D'une certaine façon, le monde dépend ainsi du regard que chacun porte sur lui.

Plus encore, le Baal Chem Tov souligne que la création du monde n'est pas un processus qui prit place il y a bien longtemps et ne fait, depuis, que se prolonger. Il relève, au contraire, qu'il s'agit d'un processus constant, perpétuel. Dans cette vision, le monde de l'instant qui passe n'est pas le même que celui de l'instant suivant. Tous les possibles sont ainsi ouverts. Il nous faut savoir le vivre, afin que notre liberté soit celle, majeure, de notre âme et qu'elle constitue enfin réponse à tous les exils.

## VIVRE AVEC LA PARACHA

Adapté  
d'un discours  
du Rabbi  
de Loubavitch

### Chela'h Penser au possible

Chaque individu doit affronter des tâches et des défis. La dimension juive de la vie nous aide à y faire face et parfois se présente elle-même comme une partie du défi. Les devoirs d'étudier, de trouver un emploi, de se marier, de faire naître une famille, d'aider sa communauté, d'épauler ceux qui sont dans le besoin, sans parler des problèmes qu'affronte le peuple juif en tant qu'entité, tout cela est guidé par les enseignements juifs. On y trouve à la fois des «fais» et des «ne fais pas». Ils apportent tous une stabilité et pourtant quelquefois, ils paraissent rendre les choses plus compliquées.

Pouvons-nous équilibrer toutes les demandes auxquelles nous devons faire face ? Comment les envisager ? Dans la Paracha de cette semaine, *Chela'h*, la Torah nous donne le récit du Peuple Juif placé devant le défi de pénétrer en Terre d'Israël, la terre qui leur avait été promise par D.ieu depuis des générations. Leur tâche consistait à transformer le Canaan impur en la Terre sacrée d'Israël, le centre spirituel du Peuple Juif et en dernier ressort du monde entier. Une immense tâche les attendait. Cependant cette péripétie sert également de métaphore à la tâche qui attend chaque Juif dans sa vie de tous les jours. Nous devons changer les voies ordinaires du monde en quelque chose de saint.

Au commencement de la Paracha, D.ieu demande d'«envoyer des gens pour explorer la Terre». Nos Sages expliquent que cette injonction venait en réponse au fait que le Peuple Juif lui-même désirait cette exploration. Il leur semblait naturel de vouloir explorer la terre et D.ieu répondit : «Envoyez [des explorateurs]

### Horaires d'entrée et sortie de Chabbat Parchat CHELA'H

PARIS — ILE DE FRANCE  
Entrée : 21h 26 • Sortie 22h 49

#### Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	21.22	Marseille	20.53	Nice	20.47
Grenoble	20.58	Montpellier	21.00	Strasbourg	21.04
Lille	21.32	Nancy	21.10	Toulouse	21.10
Lyon	21.04	Nantes	21.35		

à partir du dimanche 26 mai 2013

Heure limite du Chema : 9h52

Pose des Téfîlines : 4h33

Molad : samedi 8 juin à 20h 33 minutes et 17 'Halakim

Roch 'Hodech Tamouz : samedi 8 et dimanche 9 juin 2013



Articles et contenu réalisés par le

**BETH LOUBAVITCH**

8, rue Lamartine - 75009 Paris

Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

chabad@loubavitch.fr [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr)  
Serveur vocal Le'haïm : 01 76 34 77 77Association reconnue d'Utilité Publique  
habilitée à recevoir les DONNS et les LEGS

Directeur : Rav S. AZIMOV

LA SIDRA

↳

En d'autres termes, explique le Rabbi, si vous avez une tâche qui vous attend, mettez tous vos efforts et votre énergie dans la recherche de la manière de l'accomplir le mieux possible. Parfois, les gens se laissent porter par le courant sans réfléchir, sans se poser de questions. Par contraste, la Paracha nous dit ici de rechercher et de penser par nous-mêmes. Alors, que se passa-t-il donc ? Pourquoi la mission des douze explorateurs se solda-t-elle par un désastre ? Parce qu'au lieu de rechercher la meilleure manière de pénétrer en Terre d'Israël, les explorateurs déclarèrent que cette entreprise était impossible. Le message qu'ils rapportèrent était : «mission impossible...» Au lieu de dire : «nous aurons à faire face à tel ou tel problème», ils affirmèrent : «abandonnez tout le projet !»

C'était là leur erreur. Mais elle ne doit pas être la nôtre. Nos enquêtes sur les tenants et les aboutissants de l'entreprise qui nous attend, basées sur les enseignements de la Torah, ne doivent pas aboutir à la déclaration : «mission impossible» et à l'abandon de la tâche. Si nous y portons un regard positif, sachant que D.ieu nous aide, nous verrons devant nous se dérouler le chemin qui nous mènera au succès optimal.

Il est vrai que nous devons réfléchir attentivement pour trouver l'approche qui correspond le mieux à une situation spécifique et prendre en compte chaque facteur. Mais les éléments qui nous guident à la base dans l'implication dans l'action sont les instructions que nous donne D.ieu par l'intermédiaire de la chaîne des enseignements de la Torah. C'est seulement ainsi que nous pouvons affronter et surmonter, avec sagesse et ténacité chaque défi, de la façon la plus réussie et finalement, avec la venue de Machia'h, la sainteté latente dans le monde entier se révélera.

### Pour commencer : la force du commencement

C'est une caractéristique de la vie universelle : «le commencement». Le commencement de la vie constitue le thème qui ouvre toute la Torah. Mais la Torah met également l'accent sur un «commencement» d'un genre différent. Elle évoque le fait d'établir un «commencement» durant le processus de la fabrication du pain.

Après avoir pétri la pâte, et d'habitude avant de la former en pains, une portion

de la pâte en est séparée. Il s'agit du prélèvement de la 'Halla. Cette opération nous apporte un enseignement à propos du commencement, pas seulement celui de la confection du pain mais de tout dans la vie ;

A l'époque du Temple, une quantité significative de la pâte de la 'Halla était donnée au Cohen (prêtre). Aujourd'hui, l'on n'en prélève qu'un petit morceau (30 grammes) que l'on brûle. Les lois du prélèvement de la 'Halla figurent dans notre Paracha : «les prémices du bol de pétrissage, vous les donnerez à D.ieu comme offrande : cela s'applique à toutes vos générations».

Les enseignements de la 'Hassidout révèlent une interprétation plus profonde de cette loi, basée sur une subtilité de la langue. Le terme hébraïque pour «bol de pétrissage» est *Arissa*. Mais *Arissa* possède deux sens. Cela signifie à la fois «bol de pétrissage» et «lit» ou «berceau».

Selon nos Sages, ce double sens n'est pas dû au hasard. Comme tout dans la Torah, il nous apporte un enseignement. La loi du prélèvement de la 'Halla signifie qu'au tout début de l'activité de la confection du pain, nous faisons un acte qui exprime une reconnaissance de D.ieu. Prélever la 'Halla signifie dédier quelque chose au Divin ; et cette étape a lieu dès le commencement.

La signification double cachée dans les mots de la Torah n'évoque pas seulement le bol de pétrissage mais également le berceau, le lieu du commencement de la vie humaine. Le tout début doit se marquer par l'acte d'«offrande à D.ieu». Comment parvenir à dédier un enfant juif à D.ieu ? Par l'éducation juive. Chaque moment passé à enseigner à un enfant sa proximité avec D.ieu, à lui parler de la beauté de la Torah et de la vie juive tisse un lien précieux avec le passé et le futur. Ces moments passés au début de la vie aident à assurer que les années futures, les «générations» mentionnées dans le verset, seront remplies de réussite, conduisant vers un réel accomplissement. C'est là le sens général.

Une autre leçon concerne une autre sorte de «commencement» : le début de chaque jour. Les enseignements de la Torah recommandent que là aussi, nous devrions commencer par un moment où l'on se dédie à D.ieu : la prière du «Modé Ani», du Chéma, les Tefilines. C'est là la 'Halla, donnée à D.ieu. Alors, le reste du jour, les «générations», sera heureux, sain et rempli, semblable à la chaleur du pain fraîchement cuit.

## Etude du Séfer Hamitsvot du Rambam (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

### • Dimanche 26 mai - 17 Sivan

**Mitsva négative n° 157** : C'est l'interdiction qui nous a été faite d'enfreindre nos engagements oraux, même si nous ne les avons pas pris sous serment.

### • Lundi 27 mai - 18 Sivan

**Mitsva positive n° 95** : Il s'agit du commandement qui nous a été ordonné en ce qui concerne l'annulation des vœux, c'est-à-dire que nous devons appliquer les règles qui nous ont été données à ce sujet.

### • Mardi 28 mai - 19 Sivan

**Mitsva positive n° 95** : Il s'agit du commandement qui nous a été ordonné en ce qui concerne l'annulation des vœux, c'est-à-dire que nous devons appliquer les règles qui nous ont été données à ce sujet.

**Mitsva positive n° 92** : Il s'agit du commandement qui incombe au Nazir de se laisser pousser les cheveux.

**Mitsva négative n° 209** : C'est l'interdiction qui a été faite au Nazir de se couper les cheveux.

### • Mercredi 29 mai - 20 Sivan

**Mitsva négative n° 202** : Il est interdit au Nazir de boire du vin ou toute boisson alcoolique à base de jus de raisin.

**Mitsva négative n° 203** : C'est l'interdiction qui a été faite au Nazir de consommer du raisin (frais).

**Mitsva négative n° 204** : C'est l'interdiction qui a été faite au Nazir de consommer des raisins secs.

### • Jeudi 30 mai - 21 Sivan

**Mitsva négative n° 205** : Il est interdit au Nazir de consommer le pépin des raisins

**Mitsva négative n° 206** : Il est interdit au Nazir de consommer l'enveloppe des raisins.

**Mitsva négative n° 208** : Il est interdit au Nazir de se rendre impur dans une maison où se trouve un mort.

**Mitsva négative n° 207** : C'est l'interdiction faite au Nazir de se rendre impur au contact d'un mort.

### • Vendredi 31 mai - 22 Sivan

**Mitsva positive n° 93** : Il s'agit du commandement qui incombe au Nazir de se raser la tête et d'apporter ses sacrifices à la fin de son nazirat.

**Mitsva positive n° 114** : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint au sujet de la loi de la valeur estimative d'un homme, soit celui qui dit : "Ma valeur estimative, ou celle d'une autre personne, je fais vœu de la donner". Si la personne est un homme, celui qui a fait ce vœu est passible de donner une certaine somme d'argent; si la personne en question est une femme, le taux de la somme à donner à l'Eternel sera différent : ce taux dépend de l'âge de la personne et de sa situation financière.

### • Samedi 1<sup>er</sup> juin - 23 Sivan

**Mitsva positive n° 115** : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint par la loi relative à l'estimation d'une bête impure, ainsi qu'il est dit : "on amènera l'animal en présence du pontife, celui-ci l'estimera..."

**Mitsva positive n° 116** : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint au sujet de l'estimation des maisons.

**Mitsva positive n° 117** : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint au sujet de l'estimation des champs.

Retrouvez l'intégralité de l'étude du Séfer Hamitsvot sur notre site [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr) et sur le serveur vocal LEHAIM: 01 76 34 77 77

A l'occasion du 3 Tamouz **FARBRENGUEN** Mardi 11 juin 2013 à 21h 30  
 au Beth 'Haya Mouchka : 49/51, rue Petit - 75019 Paris  
 Au programme: Min'ha à 20h30  
 Vidéo du Rabbi à 21h - Farbreguen à 21h 30

La Sidra de la Semaine est une publication hebdomadaire éditée par "La Régie Lamartine" 102 Av. des Champs-Elysées 75008 Paris  
 Directeur de la publication: Y. Benhamou

Impression: Imprimerie de Chabrol: 189 rue d'Aubervilliers-75018 Paris  
 Tiré à 35.000 exemplaires Diffusé par e-mail à 15.000 ex ISSN 1762 - 5440



## Quatre dollars

A l'époque où j'étudiais à la Yechiva Oholei Torah de Brooklyn (New York), j'eus l'occasion de me rendre fréquemment le vendredi après-midi chez Rav Shmuel Zohar à Staten Island : dans sa maison, je donnais des cours de Torah à plusieurs jeunes gens que nous avions rapprochés du judaïsme grâce à la *Mitsva* des Téfelines. Au bout d'un certain temps, nous leur avons proposé de se rendre en groupe le dimanche matin auprès du Rabbi pour recevoir de sa main un dollar à remettre à la *Tsedaka*.

Cette idée les enchanta. Comme la plupart d'entre eux ne travaillaient pas le dimanche, nous avons prévu de venir les récupérer devant leur maison pour les amener tous ensemble. Quand nous sommes arrivés devant l'une des maisons, nous avons assisté à une petite dispute : les propriétaires de la maison hébergeaient un jeune Israélien à qui ils avaient proposé de se joindre à eux pour voir le Rabbi. Le jeune homme avait refusé avec dédain et son manque de respect pour le Rabbi avait rendu ses hôtes furieux : ils menaçaient de le jeter en dehors de chez eux s'il continuait à parler de façon aussi insolente. Une telle sanction ne le laissa pas indifférent et, prudent, il accepta de se joindre à eux dans le mini van que nous avions loué. Mais, au début, il ne desserra pas les lèvres, il était visiblement ennuyé de la tournure des événements.

J'étais assis à côté de lui et entrepris de lui parler. Au bout de quelques minutes de conversation, il se calma et se mit à me demander avec curiosité de quoi il s'agissait. J'expliquai que nous allions passer devant le Rabbi, qu'il nous confierait un billet d'un dollar à remettre à la *Tsedaka* et

qu'il nous bénirait.

Quand il entendit que le Rabbi accordait des bénédictions – et après que je lui ai raconté plusieurs histoires de bénédictions qui s'étaient miraculeusement réalisées – il demanda timidement s'il pouvait lui aussi formuler une telle demande. Je l'assurai que oui : cependant, il devait s'efforcer de condenser sa requête en quelques mots car nombreux étaient encore ceux qui devaient passer après lui et le temps du Rabbi était précieux.

Durant le reste du trajet, il n'ouvrit plus la bouche : il était évident qu'il cherchait comment comprimer au maximum ce qu'il avait à demander.

Je me tins derrière lui dans la longue queue. Quand arriva son tour, je remarquai combien il était tendu et ému. Au point qu'il ne parvenait plus à parler. Le Rabbi lui tendit le dollar avec les paroles habituelles : «Bénédictio et réussite». L'Israélien se dirigea vers la sortie mais le Rabbi le rappela, lui tendit encore des billets sans les compter en précisant : «Paix dans la famille ! De bonnes nouvelles !».

Moi-même, je reçus un billet d'un dollar avec la bénédiction habituelle et je le rejoignis à l'extérieur de la synagogue : l'homme était pâle et tremblant : «Comment a-t-il su ?» répéta-t-il plusieurs fois. «Comment le Rabbi a-t-il su alors même que je n'ai pas réussi à ouvrir la bouche ?»

Il s'avéra que, plusieurs mois auparavant, il avait subitement perdu son père : celui-ci avait laissé un bel héritage à Tel-Aviv, ce qui avait causé plusieurs points de conflit entre les frères, au point que l'atmosphère familiale était devenue détestable.

«Cette situation me causait beaucoup de

soucis et, quand j'ai entendu qu'on pouvait demander toutes sortes de bénédictions, j'ai décidé d'en parler au Rabbi. Mais, comme vous l'avez remarqué, j'ai été incapable de prononcer un mot. Cependant, le Rabbi a lu mes pensées et m'a béni pour la paix dans la famille ! »

- Combien de frères êtes-vous ? demandai-je avec curiosité.

Il regarda les dollars qu'il tenait dans la main, les compta et réalisa soudain : «Nous sommes quatre frères ! Le Rabbi m'a donné encore quatre dollars ! C'est incroyable ! »

A la suite de cela, le jeune homme changea complètement d'attitude, se rapprocha de la pratique du judaïsme et nous annonça peu après que toute la question de l'héritage s'était réglée à l'amiable.

Mikael Reinitz

Traduit par Feiga Lubecki

FABRICANT VENTE DIRECTE  
**LAMYLITERIE**  
DÉPOTTAIRE DE GRANDES MARQUES: EPEDA, TRECA, DUNLOPILLO, MERINOS, SIMMONS

**Matelas - Sommiers**  
**Banquettes - Clic-clac**  
**Lits Gigognes**  
**Lits électriques**

Jusqu'à  
**50% moins cher,**  
que leurs  
équivalents griffés

Ouvert du  
Dim. au Vend.  
 Fermé le Samedi

**☎ 01 47 00 73 55**  
3, rue du Commandant Lamy - 75011 Paris  
Métro: Voltaire ou Bastille  
[www.lamyliterie.fr](http://www.lamyliterie.fr)  
Pour tout achat, nous vous offrons une couette !!

## ETINCELLES DE MACHIA'H

### Près du sommet

Notre génération est comparable à un homme qui s'efforce d'atteindre le sommet d'une montagne. Alors qu'il s'en approche toujours davantage, il doit rassembler toutes ses forces pour franchir la courte distance qui l'en sépare encore.

Nous sommes très proches du sommet, de l'accomplissement de l'histoire des hommes car le Machia'h est littéralement à notre porte. Celui qui sait voir et entendre en est déjà pleinement conscient. Comme celui qui gravit la montagne, il nous faut accorder toute sa valeur à ce qui est bien et rechercher la lumière, celle de la Torah.

Comme l'alpiniste doit être ferme dans son effort, nous devons laisser les forces de notre âme s'exprimer. Comme il doit connaître les voies d'accès, nous devons suivre les chemins indiqués par la Torah.

(D'après Séfer Hasi'hot 5696, p. 316) **H.N.**

## ÉTABLISSEMENT PRIVÉ BETH MENAHEM FONTENAY SOUS BOIS

Crèches (121 berceaux) - Jardin d'Enfants  
Ecole Primaire Privée

à 7mn de porte de Bagnolet, proximité de  
Nogent - Le Perreux - Montreuil - St Mandé - Vincennes

Renseignements et Inscriptions :

**01 48 75 74 91**

12, rue Emile Zola - 94120 Fontenay sous Bois



# LE COIN DE LA HALA'HA

## Qu'est-ce que les Tsitsit ?

La Torah ordonne (*Bamidbar* – Nombres 15 : 38) d'incorporer des *Tsitsit* (des fils tressés spécialement) aux quatre coins d'un vêtement. Cette obligation est très importante puisque, grâce à la vue de ces franges, le Juif se souvient des Lois divines et les applique. La valeur numérique du mot *Tsitsit* est 600. Si on ajoute les huit fils et les cinq nœuds, on obtient 613, le nombre des commandements de la Torah.

Dès l'âge de trois ans, le garçon juif est habitué à porter sous sa chemise mais pas directement sur la peau, un vêtement spécial blanc, en laine si possible, le *Talit Katane* aux quatre coins duquel sont attachés les *Tsitsit*. De plus, dès le mariage (ou, dans certaines communautés dès l'âge de 13 ans), le Juif porte pour la prière un vêtement long, le *Talit Gadol*.

On doit veiller à ne se procurer un *Talit* qu'auprès d'un commerçant scrupuleux et lui-même attentif à ce commandement car les franges doivent être préparées avec une *Kavana* (ferveur) spéciale.

Le matin, avant de réciter la bénédiction, on vérifie que les fils ne sont pas abîmés ou entremêlés.

Tout vêtement comportant quatre coins doit être paré de *Tsitsit*. Si un des coins est arrondi, le vêtement est dispensé de *Tsitsit*.

Quand le *Talit* est usé et n'est plus réparable, il sera enterré comme tous les objets sacrés qui ne sont plus utilisables.

F. L. (d'après *Junior Code of Law* – Dr. Nissan Mindel)



# KESHERFORMATION

LE LIEN POUR VOTRE AVENIR

## QUE VAIS-JE FAIRE L'ANNEE PROCHAINE ?

Vous cherchez pour la rentrée, une formation diplômante et qualifiante, dans un cadre religieux

**KESHER FORMATION** entame avec succès sa seconde année et vous propose des formations recherchées

**DEVENEZ UNE PROFESIONNELLE DE LA PETITE ENFANCE !**

Cap Petite Enfance,  
Auxiliaire Puéricultrice,  
Educatrice Jeunes Enfants

**OBTENEZ UNE QUALIFICATION**

Secrétaire Médicale  
Assistante Dentaire  
Comptabilité, Gestion, Bureautique

Contactez-nous pour un entretien d'évaluation au **01.77.37.38.00**  
[www.kesher-formation.com](http://www.kesher-formation.com) – [info@kesher-formation.com](mailto:info@kesher-formation.com)



# FUTUR SOLAIRE

Installateur spécialisé dans le domaine des énergies renouvelables

Installation très rapide

- Recrute **VENDEURS** (voiture payée au mois) RDV fournis
- Recrute **RÉGIES** - bonne rémunération

Contactez-nous au :  
**06 05 90 16 64**



**A l'occasion du 3 Tamouz**  
**19<sup>e</sup> Hilloula du Rabbi de Loubavitch**  
Le mouvement féminin  
**Nechei Oubnot 'Habad**

**Conférence**  
**Lundi 10 juin 2013**  
à 20h

**Journée d'étude**  
**Mardi 11 juin 2013**  
de 10h à 16h

dans les salons Beth Haya Mouchka  
49 rue Petit - 75019 Paris (M° Ourcq)

Entrée libre

Public féminin

**Carrosserie**  
**Peinture**  
**Mécanique**

- ✓ Rachat de véhicules dans l'état
- ✓ Vente de voitures d'occasion
- ✓ Lavage intérieur à la vapeur

14 véhicules de courtoisie



Franchise offerte (voir conditions au garage)

- Demander **Shmouel** -  
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny  
Tél : 01 57 42 57 42  
[directauto@orange.fr](mailto:directauto@orange.fr)  
[www.garage-direct-auto.com](http://www.garage-direct-auto.com)

# ESHEL GLATT

BOUCHERIE • CHARCUTERIE

Glatt Cacher Laméhadrine



55 rue Petit  
75019 Paris  
**01 42 45 36 47**

# 2 SÉMINAIRES D'ÉTUDE EUROPEENS À LA MONTAGNE du 4 au 25 août 2013



Pour jeunes gens  
**Hôtel "L'Olympic"**  
**Station Serres Chevalier**  
**Chantemerle 1350**

Renseignements et inscriptions :  
**Beth Loubavitch : 01 45 26 87 60**

**NOUVEAU!**  
**BIJOUX DE 40 À 60% MOINS CHER QU'EN BIJOUTERIE**

# achat R

PAIEMENT IMMÉDIAT!

Ouvert du Lundi au Vendredi de 9h30 à 18h30  
116, avenue Simon Bolivar - 75019 Paris

BIJOUX • PIÈCES OR ET ARGENT • OR DENTAIRE • DÉBRIS D'OR  
**ACHAT & VENTE DE DIAMANTS**

**09 80 52 95 05 - 06 59 89 26 99**

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.



**INSTALLATEUR & SPECIALISTE DU FINANCEMENT  
PHOTOVOLTAÏQUE / P. A. C / EOLIEN / ECOGEST**  
Distributeurs, Régies commerciales, Commerciaux :  
**Rejoignez le Groupe CES !**  
CONDITIONS ULTRA COMPETITIVES / RDV FOURNIS / AVANCE DE FRAIS

**N° Azur 0 811 260 266**

S.A.S. au capital de 300 000 €  
Contact : Rudy au 07 60 42 26 26  
www.ce-solaire.fr direction@ce-solaire.fr

# CRYSTAL

C L U B

vous propose des vacances d'été à **Valfréjus**  
Glatt cacher laméhadrine - sous la stricte surveillance du Rav Rottenberg

**du 21 JUILLET au 18 AOUT 2013**

Repas gastronomiques - Club enfants 10h - 22h NON STOP  
Animations - Concerts - Excursions - SPA  
Séjour dirigé par le Rav Noam Lousky

[www.crystalclub.fr](http://www.crystalclub.fr)  
Réservations : 01 77 93 84 48



## SPORTES Funéraire

**déroge au délai légal des 24 heures\***  
pour inhumer rapidement dans le respect des traditions

**En France - En Israël**

Pierres tombales, gravures, exhumations tous cimetières...

**Exclusivité SPORTES en ISRAËL :**

100 places au sol disponibles - Faciles d'accès - Prix bas.

Renseignements et ventes sur rendez-vous.  
305 rue de Charenton - 75012 PARIS

Tél. 6/7j - 24/24h : 01 43 43 62 94 ou 06 22 67 96 92  
e-mail : y.sportes@orange.fr

\*Sous réserve de certaines conditions administratives.

## Rentrée scolaire 2013

N'attendez pas, inscrivez vos enfants  
au plus vite aux

**INSTITUTIONS SCOLAIRES  
DU BETH LOUBAVITCH**

Ecole maternelle : **01 44 52 72 52**

Ecole primaire de filles : **01 44 52 72 53**

Collège lycée de filles : **01 44 52 72 54**

Ecole collège et lycée de garçons : **01 40 30 56 59**



## Planet Solaire

Société spécialisée  
dans la vente d'énergies renouvelables,

**recrute des**

### RÉGIES

PAC + PPV + EOLIENNE

BONNE RÉMUNÉRATION ET INSTALLATION RAPIDE

TRAITEMENT DE DOSSIER EFFICACE  
PLUSIEURS PARTENAIRES FINANCIERS

## 07 61 31 61 32



## Un mois d'été inoubliable

avec les **CENTRES AÉRÉS**

### GAN ISRAEL

**du 5 au 31 JUILLET 2013**

Paris 7° - 15°	Yossi Mergui	06 22 03 33 07
Paris 12°	Yossef Martinez	06 61 10 62 10
Paris 13° Yavné	Mendel Assouline	06 21 72 67 74
Paris 19°	Jérémie Sidoroff	06 87 21 73 42
Aubervilliers	Meir Kalmenson	06 64 39 50 63
Bonneuil	Yossi Altabé	06 65 73 41 30
Boulogne	Michaël Sojcher	06 20 44 07 63
Clichy la Garenne	Elie Uzan	06 60 49 67 51
Epinay	Yossef Abrahami	06 11 42 15 33
Fontenay/Bois	Mendy Lasry	06 64 21 59 68
Les Lilas	Mme M. Sarfati	06 61 50 35 47
Montrouge	Mme Mimoun	06 15 70 40 48
S. Maur	Mme Drookman	06 19 61 41 94
Yerres	Eliahou Attal	06 87 51 66 27

# Dans ISF, il y a aussi... SOLIDARITE !

L'année 2013 offre encore la possibilité de  
**réduire de 75% l'Impôt Sur la Fortune**  
par un don aux fondations reconnues d'utilité publique,  
notamment...

En nous remettant, **avant le 15 juin 2013**  
un don en chèque libellé à :  
**FJF - FONDATION HAYA MOUCHKA**

Ou en versant votre don en ligne – reçu cerfa immédiat sur votre mail –  
à l'adresse : [hayamouchka.fondationjudaisme.org](http://hayamouchka.fondationjudaisme.org)  
vous contribuerez encore à l'avenir de la communauté et à son développement !

## Choisir de réduire votre ISF en favorisant l'action du BETH LOUBAVITCH,

c'est affecter vous-même votre don à une institution dynamique, solidaire et authentique

### Le Beth Loubavitch a réalisé en Ile-de-France:

- Le plus grand complexe scolaire d'Europe : Beth Haya Mouchka
- Des Institutions Scolaires pour 2500 élèves
- 400 berceaux de crèche
- 100 délégués locaux
- 45 centres communautaires
- 40 centres aérés Gan Israël
- 30 centres de Talmud Torah
- 850 cours hebdomadaires pour 12000 participants
- 2 séminaires d'études européens

ainsi que : • 180 000 guides à l'occasion des grandes fêtes juives  
• 35 000 exemplaires de la Sidra de la Semaine  
• 60 000 michloah manot distribués et 2000 lectures de la Méguila à Pourim  
• 20 000 kits distribués pour Hanouccah

et aussi des éditions, visites aux malades, visites aux communautés isolées, aides aux familles en difficulté, clubs du 3<sup>e</sup> âge et chabbats pleins pour étudiants et lycéens...

Soutenez cette action d'envergure en versant tout ou partie de votre ISF à :  
**FONDATION HAYA MOUCHKA : 8 rue Lamartine - 75009 Paris**  
sous l'égide de la **FONDATION DU JUDAISME FRANÇAIS**

*Un reçu fiscal vous sera adressé sous 48 heures.*

N'hésitez pas à nous appeler au **01 44 52 72 96**

ou à nous contacter à l'adresse : [isf2013bl@gmail.com](mailto:isf2013bl@gmail.com)

La Fondation Haya Mouchka est dédiée à la mémoire de *Batia Bat Harav Bentsion* afin de promouvoir, soutenir, développer toute action éducative ou sociale par le financement de projets liés à la construction ou le fonctionnement d'institutions éducatives, le développement de crèches, d'œuvres sociales d'aide aux plus démunis, aux personnes âgées et aux handicapés, l'octroi de bourses scolaires ou d'études supérieures.